

Sawadee Privacy Policy (template)vfinal March 2010_NED.doc

PRIVACYREGLEMENT

In het privacyreglement van Sawadee Amsterdam B.V. (hierna: "Sawadee") wordt beschreven welke gegevens we verzamelen, hoe we deze verzamelen en wat we er mee doen.

INFORMATIE OVER U

Uw gegevens

Dit zijn de gegevens die u aan ons doorgeeft of die aan ons worden doorgegeven, zoals uw naam, contactgegevens, reisvoorkeuren en speciale behoeften/beperkingen/dieetwensen, inclusief de gegevens van de andere personen die staan vermeld in uw reservering ("uw gegevens"). Wij verzamelen uw gegevens op het moment dat u informatie bij ons opvraagt, contact met ons opneemt (of wij met u) of een reservering plaatst. U dient ervoor te zorgen dat de andere leden van uw groep op de hoogte zijn van de inhoud van ons privacyreglement en ermee instemmen dat u namens hen optreedt in uw communicatie met ons. Wij werken uw gegevens bij telkens wanneer dit mogelijk is, zodat deze juist, nauwkeurig en volledig zijn.

Wat we met uw gegevens doen

(1) Om u onze diensten, waaronder uw vlucht, vakantie of verzekering, te kunnen verlenen, kan het zijn dat wij uw gegevens buiten Nederland of de Europese Economische Ruimte (hierna: "EER") bekendmaken en verwerken. Wilt u naar het buitenland kunnen reizen, dan kan het **verplicht** zijn gesteld (door overheidsinstanties op vertrek- en aankomstpunten) dat uw gegevens verstrekt en verwerkt worden in het kader van een grenscontrole, immigratie-, veiligheids-, antiterrorisme- en andere doeleinden die toepasselijk worden geacht. Welke gegevens verstrekt moeten worden, kan verschillen al naar gelang uw bestemming en u wordt aangeraden na te gaan welke gegevens moeten worden verstrekt voor uw bestemming. Zelfs als het verstrekken van gegevens niet verplicht is, kunnen wij besluiten om overheidsinstanties behulpzaam te zijn, indien de gelegenheid zich voordoet.

(2) Wij kunnen uw gegevens verzamelen en verwerken voor de doeleinden die staan vermeld in onze inschrijving bij het College Bescherming Persoonsgegevens. Verder kunnen wij uw gegevens voor zakelijke doeleinden verstrekken aan bedrijven die zijn aangesloten bij Sawadee, aan bedrijven die namens ons optreden als "gegevensverwerker" of aan besturingssystemen of afdelingen van onze service providers (waarvan sommige zich buiten Nederland of de EER bevinden). Tot deze zakelijke doeleinden behoren de administratie, verlening van diensten (contact met u opnemen, indien nodig), klantenservice, kwaliteitsborging, bedrijfsmanagement en -uitvoering, reorganisatie/herstructurering/verkoop van ons bedrijf (of bedrijven die zijn aangesloten bij Sawadee), risicobeoordeling, veiligheid, fraude- en misdaadbestrijding of -opsporing, controle, onderzoek en analyse, marketing, aankoopvoorkeuren en trends onder klanten, geschillenbeslechting, kredietcontrole en incasso's.

(3) Informatie (bijvoorbeeld over uw gezondheid of geloofsovertuiging) kan op grond van de Wet bescherming persoonsgegevens worden aangemerkt als "gevoelige persoonsgegevens".

Wij verzamelen deze gegevens om aan uw wensen te kunnen voldoen of in uw belang te kunnen handelen. We zijn alleen bereid gevoelige persoonsgegevens te ontvangen als u daarvoor uw **toestemming** hebt gegeven. Wanneer u bij ons boekt,

stemt u ermee in dat uw verzekeringsmaatschappijen, hun agenten en medisch personeel **relevante** informatie en gevoelige persoonsgegevens aan ons verstrekken wanneer er sprake is van een situatie waarin we namens u of in het belang van passagiers moeten optreden of wanneer er sprake is van een noodgeval.

Indien u het niet eens bent met wat wij met uw gegevens doen, kunnen wij geen zaken met u doen en uw reservering niet accepteren.

Geadresseerd reclamemateriaal

(1) Wij kunnen u van tijd tot tijd benaderen met informatie over aanbiedingen van artikelen of diensten, brochures, nieuwe producten, evenementen of wedstrijden van de reisorganisaties, vervoerders en bedrijven die zijn aangesloten bij Sawadee. Wanneer u boekt, gaan wij er op onze websites van uit dat u instemt met het ontvangen van informatie via e-mail.

(2) U kunt uw voorkeur aangeven als het gaat om het ontvangen van geadresseerd reclamemateriaal van derden.

(3) Kijk bij punt (2) van "Uw rechten" hieronder, indien u dergelijke informatie niet wilt ontvangen of uw voorkeur wilt wijzigen.

Uw rechten

(1) Na het invullen van ons formulier "Verzoek om Toegang tot Persoonsgegevens" hebt u recht op inzage in de gegevens die wij van u in ons bezit hebben (tegen betaling van € 10,00) en op het corrigeren van onjuistheden.

(2) U hebt het recht om ons schriftelijk te laten weten geen geadresseerd reclamemateriaal van ons te willen ontvangen. Indien deze faciliteiten worden aangeboden, kunt u uw voorkeur op onze website(s) wijzigen, de toezending van berichten van e-mail stopzetten en onze voorschriften raadplegen. Wanneer we op de juiste wijze daarvan door u in kennis zijn gesteld, zullen wij maatregelen nemen om uw gegevens niet langer op de door u ongewenste wijze te gebruiken.

(3) Op uw verzoek sturen wij u een lijst met onze merken en de bedrijven die bij Sawadee zijn aangesloten.

U kunt uw verzoek richten aan: Sawadee Amsterdam B.V., Leidsestraat 67-71 1017 NX, Amsterdam.

Controle in het buitenland

Houdt u er rekening mee dat de controle op de gegevensbescherming buiten de EER niet aan zulke strenge regels kan zijn onderworpen als in ons land.

GEBRUIK VAN TOOLS/"COOKIES" EN LINKS NAAR ANDERE WEBSITES

Als uw contact of communicatie met ons verloopt via onze website(s), kunnen wij gebruik maken van "cookies". Cookies stellen ons in staat uw computer, maar niet u persoonlijk, te herkennen. U kunt uw browser zo instellen dat cookies worden geweigerd. In dat geval kan het echter zijn dat u niet van alle faciliteiten gebruik kunt maken of niet kunt boeken via onze website.

Als u reclamemateriaal via e-mail van ons ontvangt, zullen we de informatie die wij u sturen afstemmen op uw wensen, tenzij u ons laat weten hierop geen prijs te stellen. Dit houdt in dat wij de informatie waarover wij beschikken en de cookies kunnen gebruiken om uw persoonlijke zoekgedrag en voorkeuren vast te stellen. Op basis hiervan kunnen wij u dan op u afgestemde en voor u relevante berichten sturen. U wordt in ieder bericht in de gelegenheid gesteld om de ontvangst van op u afgestemde berichten uit te schakelen.

We verzamelen gegevens die betrekking hebben op trends en patronen, en we maken gebruik van cookies en softwaretools om het gebruik van onze website en

aanverwante informatie te meten. Als u een bestelling plaatst, kunnen wij tevens cookies gebruiken om de status ervan te kunnen traceren. Onze website(s) kan (kunnen) links bevatten naar andere websites die niet door ons beheerd worden. U bent zelf verantwoordelijk voor het controleren van de status van deze websites.

CONTROLE

Om uw instructies nauwkeurig op te volgen, onze service te verbeteren en de veiligheid te waarborgen, kunnen we de volgende zaken controleren en/of opnemen: (1) telefoongesprekken; (2) activiteiten in of rond ons kantoor waarbij camera's worden ingezet; en (3) transacties en activiteiten op onze website. Alle opnamen zijn en blijven eigendom van ons.

VEILIGHEID

We hebben alle redelijke maatregelen en geëigende veiligheidsmaatregelen getroffen om uw gegevens te beschermen.

WIJZIGINGEN IN DIT REGLEMENT

Wijzigingen in dit reglement worden bekendgemaakt op onze website, in onze brochure en/of beschikbaar gesteld op verzoek.
Privacyreglement: versie maart 2010

GOOGLE ANALYTICS PRIVACY STATEMENT

"Deze website maakt gebruik van Google Analytics, een webanalyse-service die wordt aangeboden door Google Inc. ("Google"). Google Analytics maakt gebruik van "cookies" (tekstbestandjes die op Uw computer worden geplaatst) om de website te helpen analyseren hoe gebruikers de site gebruiken. De door het cookie gegenereerde informatie over Uw gebruik van de website (met inbegrip van Uw IP-adres) wordt overgebracht naar en door Google opgeslagen op servers in de Verenigde Staten. Google gebruikt deze informatie om bij te houden hoe u de website gebruikt, rapporten over de website-activiteit op te stellen voor website-exploitanten en andere diensten aan te bieden met betrekking tot website-activiteit en internetgebruik. Google mag deze informatie aan derden verschaffen indien Google hiertoe wettelijk wordt verplicht, of voor zover deze derden de informatie namens Google verwerken. Google zal Uw IP-adres niet combineren met andere gegevens waarover Google beschikt. U kunt het gebruik van cookies weigeren door in Uw browser de daarvoor geëigende instellingen te kiezen. Wij wijzen u er echter op dat u in dat geval wellicht niet alle mogelijkheden van deze website kunt benutten. Door gebruik te maken van deze website geeft u toestemming voor het verwerken van de informatie door Google op de wijze en voor de doeleinden zoals hiervoor omschreven."

"This website uses Google Analytics, a web analytics service provided by Google, Inc. ("Google"). Google Analytics uses "cookies", which are text files placed on your computer, to help the website analyze how users use the site. The information generated by the cookie about your use of the website (including your IP address) will be transmitted to and stored by Google on servers in the United States. Google will use this information for the purpose of evaluating your use of the website, compiling reports on website activity for website operators and providing other services relating to website activity and internet usage. Google may also transfer this information to third parties where required to do so by law, or where such third parties process the information on Google's behalf. Google will not associate your IP

address with any other data held by Google. You may refuse the use of cookies by selecting the appropriate settings on your browser, however please note that if you do this you may not be able to use the full functionality of this website. By using this website, you consent to the processing of data about you by Google in the manner and for the purposes set out above."

„Diese Website benutzt Google Analytics, einen Webanalysedienst der Google Inc. („Google“). Google Analytics verwendet sog. „Cookies“, Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen. Die durch den Cookie erzeugten Informationen über Ihre Benutzung dieser Website (einschließlich Ihrer IP-Adresse) wird an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Google wird diese Informationen benutzen, um Ihre Nutzung der Website auszuwerten, um Reports über die Websiteaktivitäten für die Websitebetreiber zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen zu erbringen. Auch wird Google diese Informationen gegebenenfalls an Dritte übertragen, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben oder soweit Dritte diese Daten im Auftrag von Google verarbeiten. Google wird in keinem Fall Ihre IP-Adresse mit anderen Daten von Google in Verbindung bringen. Sie können die Installation der Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser Software verhindern; wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Sie in diesem Fall gegebenenfalls nicht sämtliche Funktionen dieser Website vollumfänglich nutzen können. Durch die Nutzung dieser Website erklären Sie sich mit der Bearbeitung der über Sie erhobenen Daten durch Google in der zuvor beschriebenen Art und Weise und zu dem zuvor benannten Zweck einverstanden.“

"Esta página web utiliza Google Analytics, un servicio analítico de web prestado por Google, Inc., una compañía de Delaware cuya oficina principal está en 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View (California), CA 94043, Estados Unidos ("Google"). Google Analytics utiliza "cookies", que son archivos de texto ubicados en su ordenador, para ayudar al website a analizar el uso que hacen los usuarios del sitio web. La información que genera la cookie acerca de su uso del website (incluyendo su dirección IP) será directamente transmitida y archivada por Google en los servidores de Estados Unidos. Google usará esta información por cuenta nuestra con el propósito de seguir la pista de su uso del website, recopilando informes de la actividad del website y prestando otros servicios relacionados con la actividad del website y el uso de Internet. Google podrá transmitir dicha información a terceros cuando así se lo requiera la legislación, o cuando dichos terceros procesen la información por cuenta de Google. Google no asociará su dirección IP con ningún otro dato del que disponga Google. Puede Usted rechazar el tratamiento de los datos o la información rechazando el uso de cookies mediante la selección de la configuración apropiada de su navegador, sin embargo, debe Usted saber que si lo hace puede ser que no pueda usar la plena funcionabilidad de este website. Al utilizar este website Usted consiente el tratamiento de información acerca de Usted por Google en la forma y para los fines arriba indicados."